

MME ONS DEBBECH

MAITRE(SSE) DE CONFERENCES
Université de Paris 8 Vincennes-Saint-Denis
Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines > IECI - Institut d'études culturelles et internationales > Laboratoire centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (CHCSC) >

Coordonnées

ADRESSE MAIL ons.debbech@univ-paris8.fr

A

Itinéraire vers ce lieu **Bâtiment Vauban** 47 boulevard Vauban
78280 Guyancourt

Discipline(s)

Lettres

Thèmes de recherche

Mots clés : littérature de voyage arabe ; altérité ; missions diplomatiques, expositions universelles, femme occidentale, femme orientale, récits de voyages.

Ma thématique de recherche porte sur la littérature de voyage arabe moderne. Ce choix thématique ainsi que la sélection de voyageurs nous permettra d'avoir un aperçu global sur l'évolution de la littérature de voyage chez les voyageurs arabes en général et les voyageurs tunisiens en particulier (sujet de ma thèse) au XIXe siècle et jusqu'au début du XXe siècle, domaine qui reste très peu connu malgré les investigations de quelques chercheurs. La variété des influences, des observations et des analyses permet d'élargir le regard porté sur l'Autre.

Ouvrages publiés

• Debbech O., *Les voyageurs tunisiens en France au XIXe*, Paris, Éditions l'Harmattan, Collection Études arabes, 2016, 250 pages.
• Debbech O., *Ahmad Faris Chidyaq*, Institut du Monde Arabe, Série 100 et un livres (N° 30), 2020.

Article publié

• Debbech O. (2016), « La traduction comme préalable à la guerre : histoire d'une princesse arabe », in Franjié L. (dir.), Guerre et Traduction, Paris, Éditions L'Harmattan, coll. Traductologie, pp. 145-160.

Article soumis

• Debbech O. (2022), « Birgis Baris (1859-1866), l'aventure du premier journal arabe à Paris», Séminaire Transfopress, La presse en arabe publiée hors de l'air(e) arabophone, in, *Revue des Mondes Musulmans et de la Méditerranée*.

Communications et conférences

• Avril 2023 : Co-organisatrice d'une journée d'études avec le réseau Transfopress.

• Mars 2023 : Co-organisatrice d'une Journée d'études avec le réseau Transfopress, intitulée :Voyages et littérature de voyage dans la presse allophone.
• Mars 2022 : « Naissance de la presse arabe à Paris au XIXe siècle », communication présentée lors du colloque du réseau Transfopress, intitulé : Paris, Métropole polyphonique, pour une histoire de la presse en langue étrangère, XIXe-XXIe siècle. INALCO.
• Novembre 2019 : Participation au colloque : Symboles du mouvement des femmes arabes, avec une conférence intitulée : « Les pionnières Huda Sharawi et May Ziadé », Institut du Monde Arabe.
• Décembre 2017 : « Une femme combative dans la tourmente politique : La princesse Salmé Bint Said (1844-1924) », communication présentée dans le cadre d'une journée d' études, sous la thématique suivante : Femmes et politique : Engagement féminin et résistances sociétales. Université de Paris 8.
• Décembre 2016 : Co-organisatrice d'un projet d'études destiné aux étudiants de la licence d'arabe, afin de présenter l'Opéra et l'ouvrage de Kalila wa Dimna. Université de Lille 3.
• Décembre 2016 : Participation au séminaire organisé par le réseau Transfopress sur « La presse en arabe publiée hors de l'aire arabophone » avec une conférence intitulée : « Birgis Baris (1859-1866), l'aventure du premier journal arabe à Paris ». Université Paris-Diderot.
• Avril 2016 : « Voyageuses arabes en Occident au XIXe siècle », conférence organisée par l'EHESS/IISMM.
• Janvier 2016 : Co-organisatrice de la journée d'étude sur la littérature arabe à l' Université de Toulouse II, Jean Jaurès, et participation avec une conférence intitulée : « Les salons littéraires des voyageuses musulmanes dans le monde arabe ».
• Mai 2014 : « Mémoires d'une princesse arabe : parcours d'une femme vers la liberté », intervention dans le cadre d'une table ronde à IISMM sur le thème : « De la libération politique à la libération sociale, les écritures romanesques et poétique dans le monde arabe », organisée par M. Al-Munajjed et G. Ladkhany.
• Février 2014 : « Les lettres de Sidy Mahmoud Kahia, écrites pendant son séjour en France en 1825 », Université de Toulouse II, Le Mirail, conférence organisée par LARA, CPST, EA 798.

Conférences internationales

• Avril 2016 : « Récits de voyageuses européennes en Orient » / « Récits de voyageurs arabes en Occident », (en français) dans le cadre du salon du livre à Genève.
• Avril 2015 : « La femme occidentale dans les récits des voyageurs orientaux, entre

fascination et mépris » (en arabe) Université d'Abou Bekr Belkaïd, Tlemcen (Algérie).
• Novembre 2013 : « Voyageurs et diplomates tunisiens au XIXe siècle, entre écriture diplomatique et récit de voyage » (en arabe) dans le cadre du colloque international « Kitaba, Insha' et manuels de chancelleries dans le monde arabo-musulman (jusqu'au XIXe siècle) », Université de la Manouba (Tunisie), Laboratoire : Élites, Savoirs et Institutions Culturelles en Méditerranée, ESICMED. LR : 11 ES 28.
• Juin 2009 : participation au 1er Research Souk en Slovénie organisé par l'Université Euro-méditerranéenne EMUNI. Participation à une table ronde sur « La culture euro-méditerranéenne : similitudes et divergences ». Direction d'un groupe d'étudiants afin de présenter leurs projets d'études (en anglais).
• Mai 2008 : « Culture et Intérêts » (en français), conférence organisée par la Fondation Al-Babtain pour la créativité poétique, Koweït.
• Avril 2013 : « Ibn al-Khatib le voyageur », Sorbonne Nouvelle, Paris 3, conférence organisée par M. Saadane Benbabaali présentée en France.
• Mars 2013 : « La littérature de voyage tunisienne moderne » à l'Université de Toulouse II, Le Mirail, conférence organisée par LARA, CPST, EA 798, présentée en France;
• Février 2012 : « L'Europe vue par les voyageurs tunisiens au XIXe et début du XXe siècle», École des Hautes Études des Sciences Sociales à Paris, Séminaire : Savants, Artistes, Médiateurs : Approches et connaissances du Maghreb, organisé par M. Alain Messaoudi, présentée en France.

Activités / CV

Titres et diplômes

• 2012 : Doctorat d'études arabes, de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV), Mention Très Honorable (360 pages). Sujet de thèse : *L'Europe vue par les voyageurs tunisiens (XIXe et début XXe siècle)*, rédigée en français, soutenue le 8 décembre 2012. Directeur de thèse : M. Le Professeur Abdallah Cheikh-Moussa (Paris IV), Jury de thèse : M. Richard Jacquemond (Professeur-Université Aix-Marseille), M. Boutros Hallaq (Professeur-Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3).
• 2006 : Master II en Littérature, Langue et Civilisation Etrangères, spécialité Arabe, Sorbonne, Paris IV, Mémoire rédigé en français, sous la direction de M. le Professeur Abdallah Cheikh-Moussa, sous le titre *L'Exposition Universelle de 1900 à Paris, vue par un voyageur tunisien : M'hammad Belkhoja*, Mention Bien.
• 2005 : Maîtrise en LLCE Arabe, Sorbonne, Paris IV (Mémoire rédigé en français, sous la direction de M. le Professeur Frédéric Lagrange, intitulé : *Le Guide de l'Andalousie*, Mention Bien.
• 2001-2004 : Licence en LLCE Arabe, Sorbonne, Paris IV.

• 1995 : Licence en Lettres françaises, Tunisie.
• 1993 : Baccalauréat, Série L, Tunisie.

Activités professionnelles dans l'enseignement

• Depuis 2017 : Maître de Conférences à l'Université de Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.
• 2017 : Echange ERASMUS entre l'Université de Paris 8 et la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de Tunis, j'ai assuré des cours sur la littérature de voyage arabe.
• 2016-2017 : Chargée de cours à l'Université de Paris Nanterre, LEA (Licence).
• 2016-2017 : Contractuelle d'enseignement à l'Université de Lille 3, UFR Langues, Littératures et Civilisations Étrangères, Section d'arabe.
• 2015-2016 : ATER d'arabe à l'Université de Toulouse 2, UFR Langues, Littératures et Civilisations Étrangères, Section d'arabe.
• 2014-2015 : Lectrice d'arabe à l'Université de Toulouse 2, UFR Langues, Littératures et Civilisations Étrangères, Section d'arabe.
• 2014-2016 : Formatrice en langue arabe pour un groupe d'ingénieurs en Aéronautique au Centre de formation continue de l'Université de Toulouse 2.
• 2009-2010 : Tutorat d'accompagnement destiné aux étudiants francophones à l' Université de Paris-Sorbonne (Paris IV).
• 2006-2007 : Enseignante vacataire, à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), Société des Amis des Universités de Paris.

Mise à jour effectuée le 21/02/2023